

# ■■ সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ১৭৮৩

२७/ উমরাহ (كتاب العمرة)

পরিচ্ছেদঃ ২৬/৫. মুহাসসাবের রাত্রিতে ও অন্য সময়ে 'উমরাহ আদায় করা।

بَابِ الْعُمْرَةِ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ وَغَيْرِهَا

## আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلاَمٍ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللهِ صلى الله عليه وسلم مُوافِينَ لِهِلاَلِ ذِي الْحَجَّةِ فَقَالَ لَنَا مَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُهِلَّ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهِلَّ بِعُمْرَةٍ فَلَيْهِلَّ بِعُمْرَةٍ فَلَوْلاً أَنِي أَهْدَيْتُ لِأَيْمِ لَا أَنِي أَهْلَّ بِعُمْرَةٍ فَأَطْلَبِي يَوْمُ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَّ بِعِمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَّ بِعِمْرَةٍ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهَلَّ بِعُمْرَةٍ فَأَلْلَتُ بِعُمْرَةٍ فَأَطْلَبِي عَمْرَةٍ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهَلَّ بِعُمْرَةٍ فَأَلْلَتُ بِعُمْرَةٍ وَمُنَّا مَنْ أَهَلَّ بِعِمْرَةٍ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهَلَّ بِعُمْرَةٍ فَأَلْلَتُ بِعُمْرَةٍ فَاللَّا الله عليه وسلم فَقَالَ ارْفُضِي عُمْرَتِكِ عَرْفَةً وَأَنَا حَائِضٌ فَشَكَوْتُ إِلَى النَّبِيّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ ارْفُضِي عُمْرَتِكِ وَانْقُضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَأَهِلِي بِالْحَجِّ فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةُ الْحَصِبْةِ أَرْسَلَ مَعِي عَبْدَ الرَّحْمُنِ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عُمْرَتِي

#### বাংলা

১৭৮৩. 'আয়িশাহ্ (রাযি.) হতে বর্ণিত, তিনি বলেন, আমরা আল্লাহর রাসূল সাল্লাল্লাছ আলাইহি ওয়াসাল্লাম -এর সঙ্গে রওয়ানা হলাম যখন যুলহাজ্জ আগত প্রায় । তখন তিনি আমাদের বললেনঃ তোমাদের মধ্যে যে হাজ্জের ইহরাম বাঁধতে চায়, সে যেন তামি যদি কুরবানীর জানোয়ার সঙ্গে না আনতাম তাহলে অবশ্যই আমি 'উমরাহ'র ইহরাম বাঁধতাম । 'আয়িশাহ্ (রায়ি.) বলেন, আমাদের মধ্যে কেউ 'উমরাহ'র ইহরাম বাঁধলেন, আবার কেউ হাজ্জের । যারা 'উমরাহ'র ইহরাম বাঁধলেন, আমি তাদের একজন । 'আরাফার দিন এল, তখন আমি ঋতুমতী ছিলাম । নবী সাল্লাল্লাছ আলাইহি ওয়াসাল্লাম -এর নিকট তা জানালাম । তিনি বললেনঃ 'উমরাহ ছেড়ে দাও এবং মাথার বেণী খুলে মাথা আঁচড়িয়ে নাও । অতঃপর হাজ্জের ইহরাম বাঁধ । যখন মুহাসসাবের রাত হল, তখন আল্লাহর রাসূল সাল্লাল্লাছ আলাইহি ওয়াসাল্লাম আমার সঙ্গে (আমার ভাই) 'আবদুর রাহমানকে তান'ঈমে পাঠালেন এবং আমি ছেড়ে দেয়া 'উমরাহ'র স্থলে নতুনভাবে 'উমরাহ'র ইহরাম বাঁধলাম । (২৯৪) (আধুনিক প্রকাশনীঃ ১৬৫৬. ইসলামিক ফাউভেশনঃ ১৬৬৫)



# **English**

### Narrated Aisha:

We set out along with Allah's Messenger () shortly before the appearance of the new moon (crescent) of the month of Dhi-l-Hijja and he said to us, "Whoever wants to assume Ihram for Hajj may do so; and whoever wants to assume Ihram for `Umra may do so. Hadn't I brought the Hadi (animal for sacrificing) (with me), I would have assumed Ihram for `Umra." (`Aisha added,): So some of us assumed Ihram for `Umra while the others for Hajj. I was amongst those who assumed Ihram for `Umra. The day of `Arafat approached and I was still menstruating. I complained to the Prophet () (about that) and he said, "Abandon your `Umra, undo and comb your hair, and assume Ihram for Hajj;." When it was the night of Hasba, he sent `Abdur Rahman with me to at-Tan`im and I assumed Ihram for `Umra (and performed it) in lieu of my missed `Umra.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আয়িশা বিনত আবূ বাকর সিদ্দীক (রাঃ)

🧕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন